

MONTAGE
ANLEITUNG
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MANUEL DE MONTAGE

LM: 29111 25

Inhaltsverzeichnis / Table of Contents / Contenu

Auspacken, Unpacking, Déballage

Modellart / model type / Type de modèle

Seite / Side / Page

3

Montage, Assembly, Montage

Modellart / model type / Type de modèle

Seite / Side / Page

19/20, 21/22, 80, 81, 82,

4 - 6

10, 11, 12,

7 - 8

71, 72, 73, 74, 75, 76,

9 - 11

69, 70,

12 - 15

27/28, 29/30,

16 - 17

19/20, 21/22, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 80, 81, 82,

18 - 20

Z77, Z79 = Herz Waage

18 - 20

19/20, 21/22, 27/28, 29/30,

21

Funktionskontrolle, Functional check, Contrôle du fonctionnement

Modellart / model type / Type de modèle

Seite / Side / Page

22

Demontage, Disassembly, Démontage

Modellart / model type / Type de modèle

Seite / Side / Page

- Bei nicht vorschriftsgemäßer und/oder fachgerechter Montage sowie unsachgemäßer Nutzung wird bei Personen- oder Sachschaden keinerlei Haftung übernommen!
- Wir empfehlen die Montage nur durch fachkundiges Personal.
- Die Montageanleitung und Demontierte Bauteile sollten aufbewahrt werden.
- Bei veränderter Zusammenstellung kann sich die Montagezeit verändern
- No liability can be assumed for personal injury or material damage in the event of incorrect and/or unprofessional assembly or improper use.
- We recommend that the assembly only be carried out by competent personnel.
- The assembly instructions and disassembled components should be kept for future reference.
- The assembly time may differ with a different configuration.
- Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages corporels ou matériels éventuels en cas de montage non conforme aux instructions et/ou inapproprié ainsi qu'en cas d'utilisation abusive.
- Nous recommandons de faire réaliser le montage par du personnel qualifié.
- Le manuel de montage et les pièces démontées doivent être conservés.
- Le temps de montage peut varier en cas d'assemblage différent

Montagezeit ca. --- Min.

Assembly time / Temps de montage

LM

29111 25



Datum

31.01.18

15.05.18

20.06.18

13.09.18

Version

1.0

2.0

3.0

3.1

Kürzel

HR

Seite

2/22

Auspacken, Unpacking, Déballage



- Verpackung mit einem nicht spitzen Gegenstand öffnen z.B. Folienschneider
- Open packaging with a device that is not pointed or sharp, e.g. a foil cutter
- Ouvrir l'emballage à l'aide d'un outil non-pointu (p.e. un découpe plastique)



Montage, Assembly, Montage

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni



Senkkopfschraube mit
Innensechskant schwarz
und Spitze

M8 x 16

Nr. / No / N°

17586 00

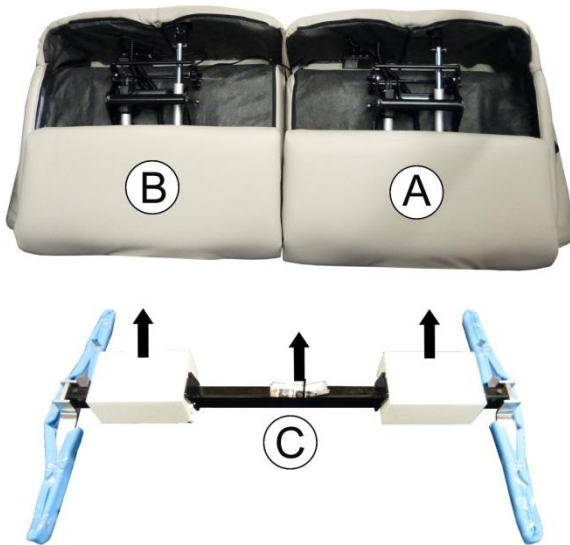
Stück / Piece / Pièce



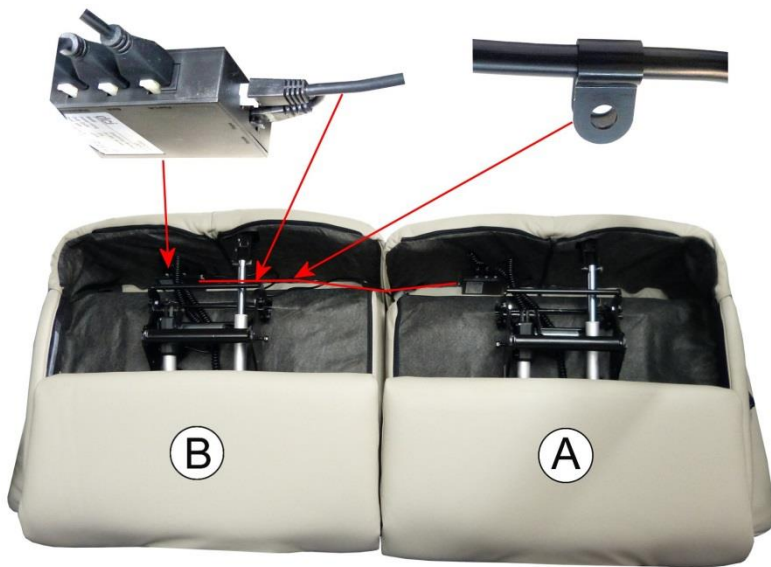
Zahnscheibe
Form V

8,4

21288 00



- Elemente nebeneinander aufstellen
- Montagepaket und Styroporklötze vom Chassis entfernen.
- Place the elements alongside each other
- Remove the assembly kit and polystyrene blocks from the chassis.
- Placer les éléments les uns à côté des autres
- Retirer le pack de montage et les blocs de polystyrène du châssis.



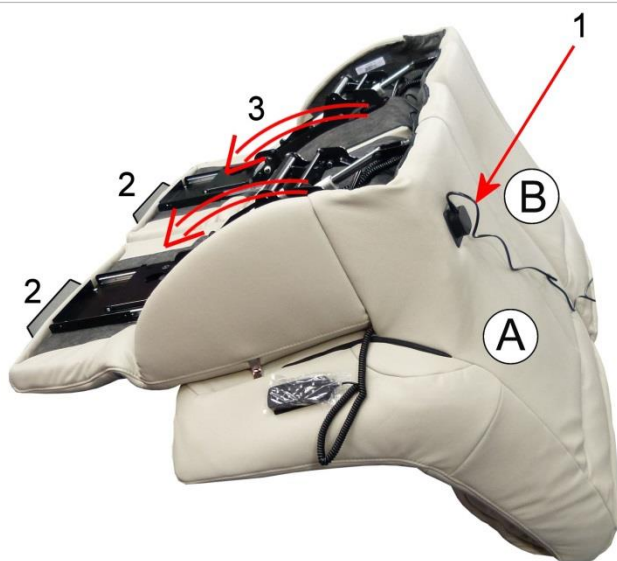
- Stecker verbinden und Kabel in die Halterung einhängen.
- Connect the plug and suspend the cable in the holder.
- Connecter les fiches et accrocher le câble sur le support.

Montagezeit ca. 15 Min.
Assembly time / Temps de montage

LM
29111 25



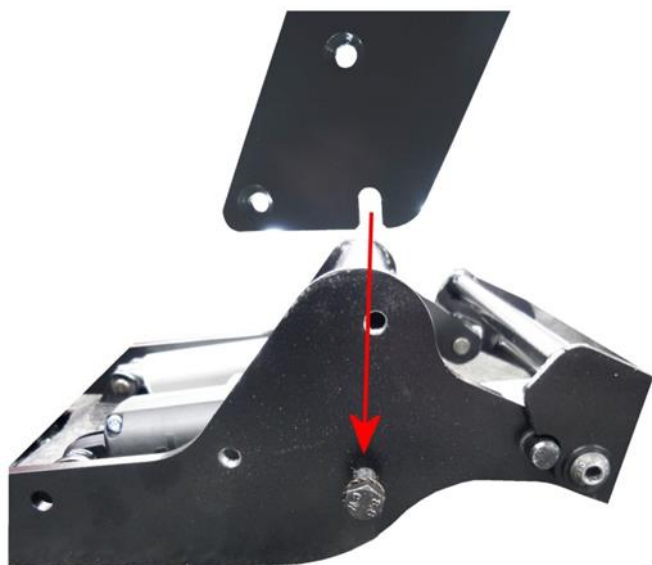
Datum	Version	Kürzel	Seite
31.01.18	1.0	HR	4/22
15.05.18	2.0		
20.06.18	3.0		
13.09.18	3.1		



- 1. Netzverbindung herstellen
- 2. Styroporklötze bei beiden Sitz-Rückeneinheiten unterlegen
- 3. Bei beiden Sitz-Rückeneinheiten Beinauflagen ausfahren
- 1 Connect to mains power supply
- 2 Place polystyrene blocks beneath both seat back units
- 3 Extend the leg rests of both seat back units
- 1 Brancher le raccordement secteur
- 2 Placer les blocs de polystyrène sur les deux unités assise-dossier
- 3 Sortir les repose-pieds sur les deux unités assise-dossier



- Chassis mit 2 Personen einhängen.
- Assemble chassis with 2 people.
- Accrocher le châssis à 2 personnes.



- Sechskantschraube bei Position A und B verbinden.
- Screw into place with hex head bolt at A and B.
- Connecter la vis à six pans sur A et B.

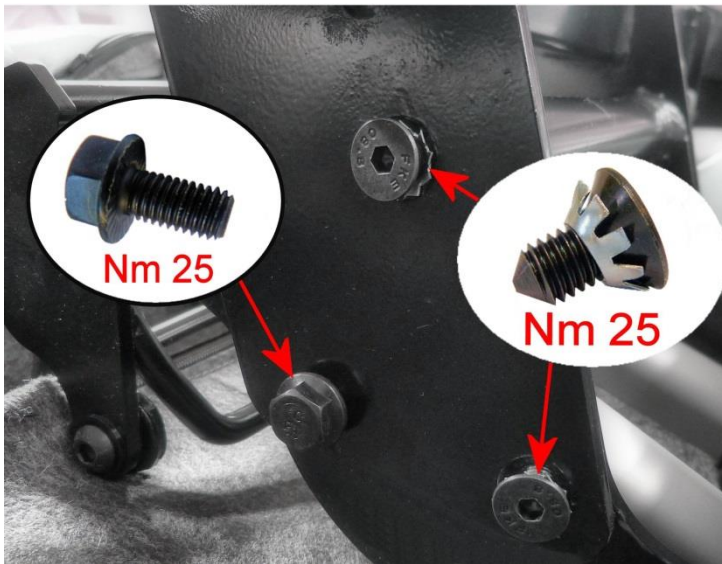
Montagezeit ca. 15 Min.

Assembly time / Temps de montage

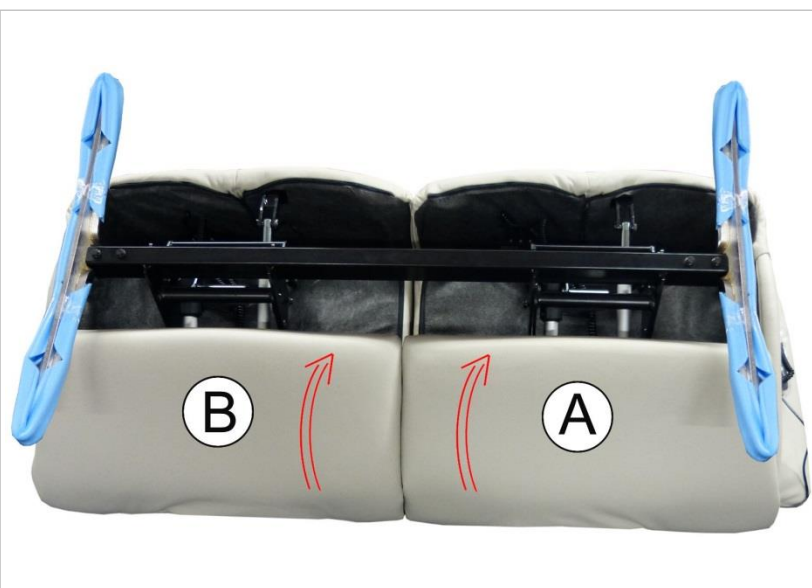
LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
31.01.18	1.0	HR	5/22
15.05.18	2.0		
20.06.18	3.0		
13.09.18	3.1		



- Bei A und B zwei Senkschrauben je Seite M8x16 mit Zahnscheibe aufsetzen.
- Sechskant- und Senkschrauben mit je 25Nm anziehen.
- Fit two countersunk bolts M8x16 with a serrated washer at A and B on each side.
- Tighten each hex head and countersunk bolt to 25Nm.
- Sur A et B, placer deux vis à tête fraisée M8x16 avec une rondelle de chaque côté.
- Serrer les vis à six pans et à tête fraisée avec un couple respectif de 25 Nm.




- Bei beiden Sitz-Rückeneinheiten Beinauflagen einfahren.
- Retract the leg rests of both seat back units.
- Rentrer les repose-pieds sur les deux unités assise-dossier.



- Sitzelement auf das Chassis stellen.
- Transportschutz vom Chassis entfernen.
- Place seat unit on the chassis.
- Remove the transport protection from the chassis.
- Placer l'élément d'assise sur le châssis.
- Retirer la protection de transport du châssis.

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni	
	Mutter mit Sperrverzahnung
	Kufe Anthrazit
	Kufe Edelstahl

Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Stück / Piece / Pièce
M8	17618 00	
	11907 02 1190822	
	11907 01 11908 01	

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni	
	Kufe Chrom

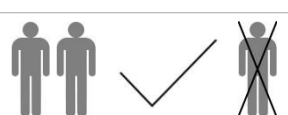
Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Stück / Piece / Pièce
	11907 00 11907 00	



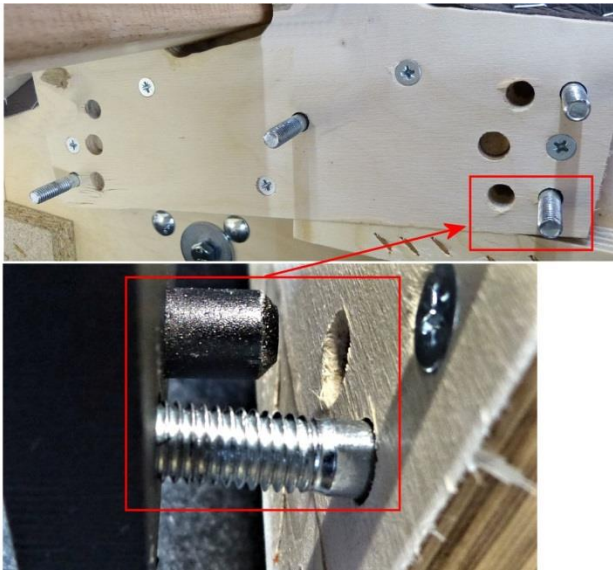
- Nessellatz auf beiden Seiten öffnen.
- Open the calico flap on both sides.
- Ouvrir le plastron des deux côtés.

Montagezeit ca. 15 Min.
 Assembly time / Temps de montage

LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
31.01.18	1.0	HR	7/22
15.05.18	2.0		
20.06.18	3.0		
13.09.18	3.1		



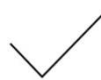
- Führungsbolzen bei den Bohrungen ansetzen und mit den Muttern verschrauben.
- Insert guide bolts into the holes and screw tight with the nuts.
- Insérer les boulons de guidage dans les alésages et visser avec les écrous.





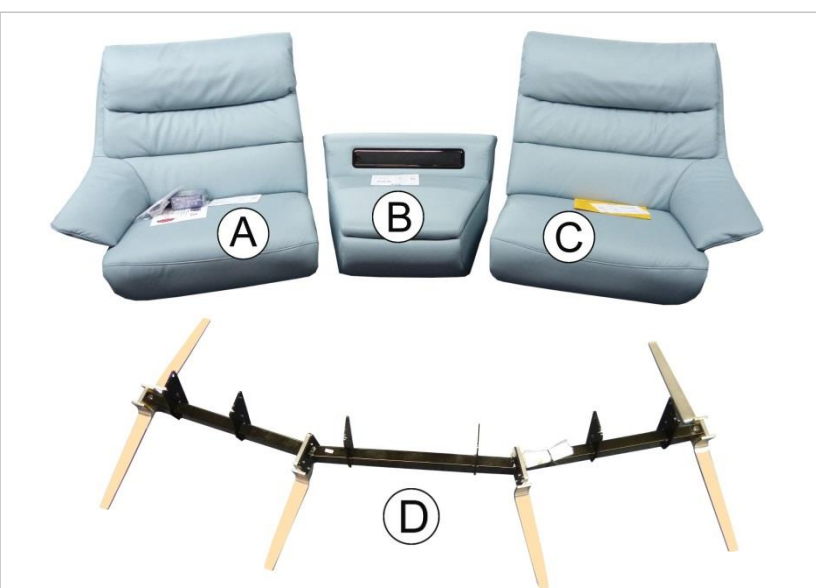
- Je Seite mit 4 Muttern befestigen.
- Fasten each side with 4 nuts.
- Fixer avec 4 écrous par côté.



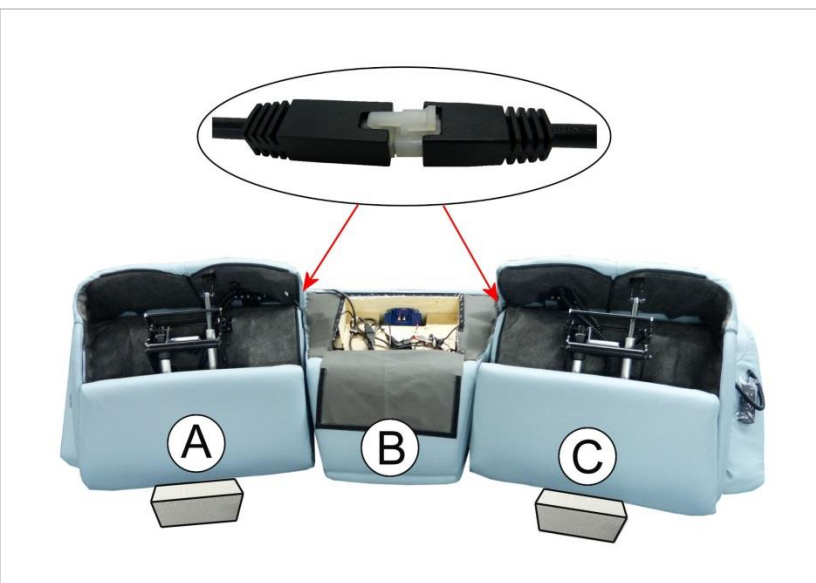
- Nessellatz auf beiden Seiten wieder schließen.
- Close the calico flap on both sides again.
- Refermer le plastron des deux côtés.



mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni		Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Stück / Piece / Pièce
	Senkkopfschraube mit Innensechskant schwarz und Spitze	M8 x 16	17586 00	
	Zahnscheibe Form V	8,4	21288 00	



- Elemente nebeneinander aufstellen.
- Montagespaket von Chassis entfernen.
- Place the elements alongside each other.
- Remove the assembly package from the chassis.
- Placer les éléments les uns à côté des autres.
- Retirer le kit de montage du châssis.



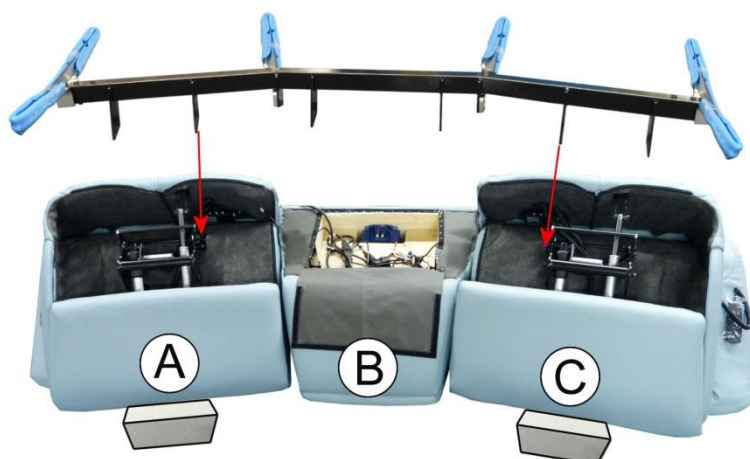
- Garnitur umdrehen und Stecker verbinden.
- Turn the furniture over and connect the plug.
- Tourner la garniture et connecter la fiche.

Montagezeit ca. 25 Min.
Assembly time / Temps de montage

LM
29111 25



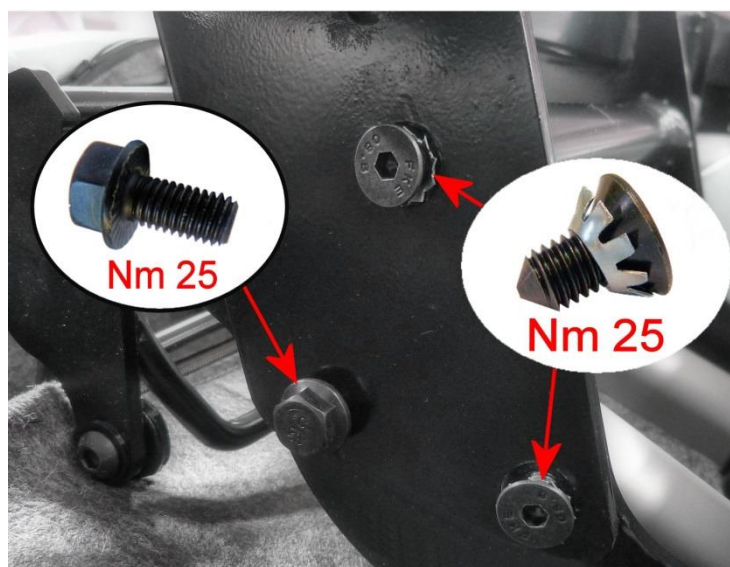
Datum	Version	Kürzel	Seite
31.01.18	1.0	HR	9/22
15.05.18	2.0		
20.06.18	3.0		
13.09.18	3.1		



- Fußgestell ansetzen
- Place the base frame in position
- Installer le support de base



- Sechskantschraube bei Position A, B und C verbinden
- Screw into place with hex head bolt at A, B and C
- Connecter la vis à six pans sur A, B et C



- Bei A, B und C zwei Senkschrauben je Seite M8x16 mit Zahnscheibe aufsetzen.
- Sechskant- und Senkschrauben mit je 25Nm anziehen.
- Fit two countersunk bolts M8x16 with a serrated washer at A, B and C on each side.
- Tighten each hex head and countersunk bolt to 25Nm.
- Sur A, B et C, placer deux vis à tête fraisée M8x16 avec une rondelle de chaque côté.
- Serrer les vis à six pans et à tête fraisée avec un couple respectif de 25 Nm.

Montagezeit ca. 25 Min.
Assembly time / Temps de montage

LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
31.01.18	1.0	HR	10/22
15.05.18	2.0		
20.06.18	3.0		
13.09.18	3.1		



- Nessel Latz bei Mittelteil schließen.
- Garnitur auf das Chassis stellen.
- Close calico flap in the middle part.
- Place furniture on the chassis.
- Fermer le rabat de fixation de la partie centrale.
- Placer la garniture sur le châsis.

Montagezeit ca. 25 Min.
Assembly time / Temps de montage

LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
31.01.18	1.0	HR	11/22
15.05.18	2.0		
20.06.18	3.0		
13.09.18	3.1		

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni



Senkkopfschraube mit
Innensechskant schwarz
mit Spitze

M8 x 16

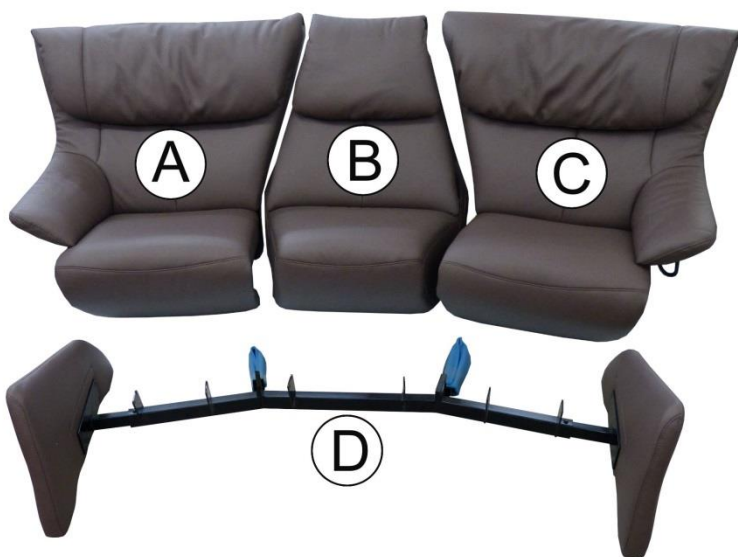
17586 00



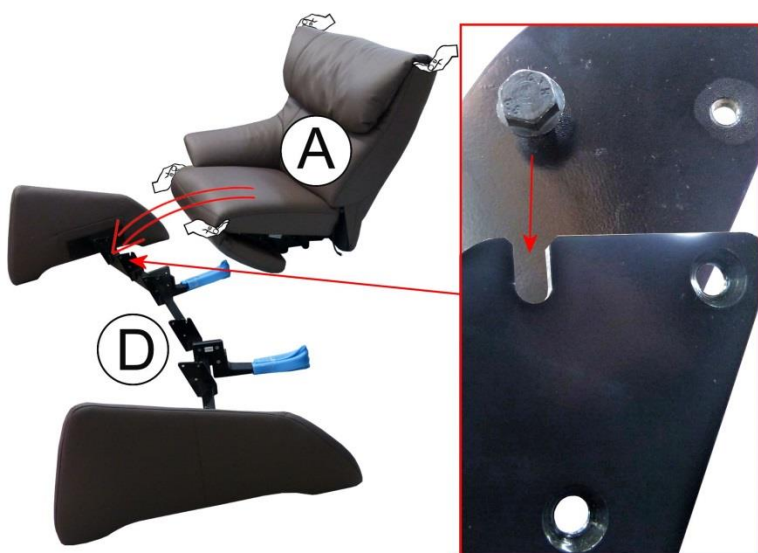
Zahnscheibe
Form V

8,4

21288 00



- Elemente nebeneinander aufstellen.
- Place the elements alongside each other.
- Placer les éléments les uns à côté des autres.



- Sitz-Rückeneinheit A mit 2 Personen einhängen.
- Die Sechskantschraube muss auf beiden Seiten einrasten.
- Mount seat back unit A, with someone to help.
- The hex head bolt must engage on both sides.
- Accrocher l'unité assise-dossier A avec l'aide d'une autre personne.
- La vis à six pans doit être enclenchée des deux côtés.

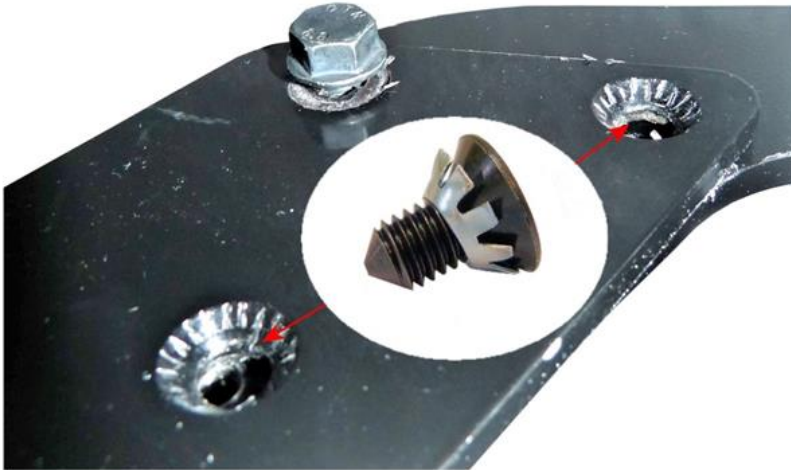
Montagezeit ca. 30 Min.

Assembly time / Temps de montage

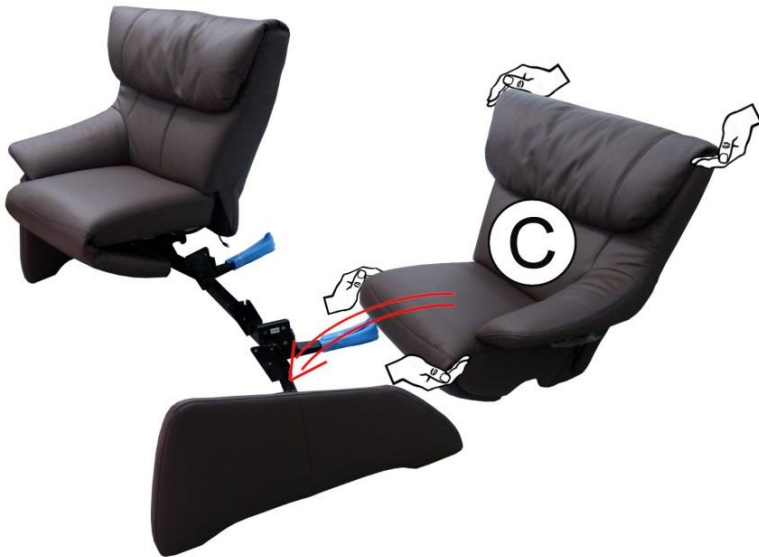
LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
31.01.18	1.0	HR	12/22
15.05.18	2.0		
20.06.18	3.0		
13.09.18	3.1		



- Beide Inbusschrauben an der Innenseite anschrauben
- Screw both Allen screws in on the inside
- Visser les deux vis à six pans creux sur l'intérieur



- Zweite Sitz-Rückeneinheit C mit 2 Personen einhängen.
- Beide Inbusschrauben an der Innenseite anschrauben.
- Mount the second seat back unit C, with someone to help.
- Screw both Allen screws in on the inside.
- Accrocher la deuxième unité assise-dossier C avec l'aide d'une autre personne.
- Visser les deux vis à six pans creux sur l'intérieur.



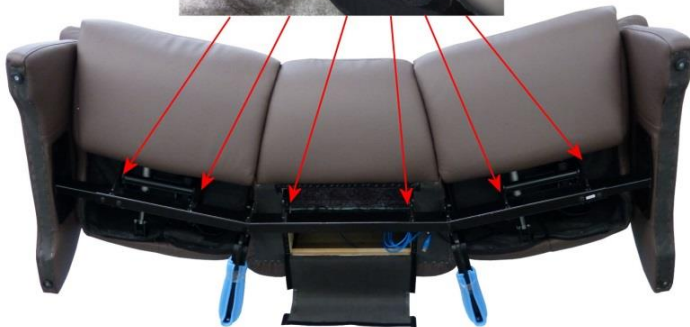
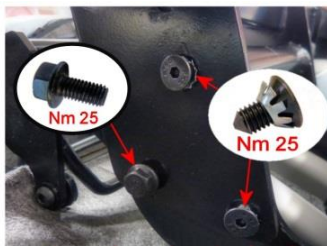
- Mittelteil B von hinten mit 2 Personen einhängen.
- Mount the middle part B from behind, with someone to help.
- Accrocher la partie centrale B par l'arrière avec l'aide d'une autre personne.



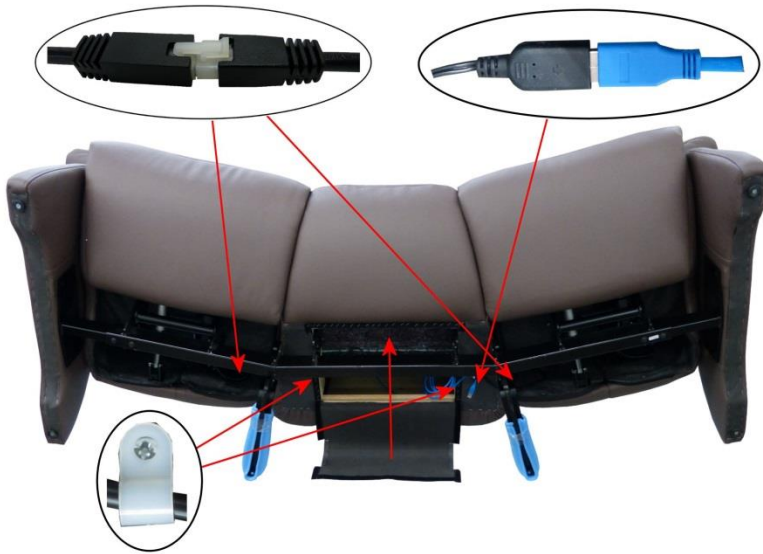
- Mittelteil B von unten mit 2 St. Inbusschrauben je Seite festschrauben.
- Screw the middle part B tight from below with 2 Allen screws on each side.
- Fixer la partie centrale B par le bas avec 2 vis à six pans creux de chaque côté.



- Trapezsofa auf den Rücken legen
- Lay the trapezoidal sofa on its back
- Placer le canapé trapèze sur le dos



- Alle Schrauben mit 25Nm anschrauben.
- Tighten all screws to 25Nm.
- Visser toutes les vis avec un couple de 25 Nm.





- Wenn vorhanden, Kabel einhängen und Stecker verbinden.
- Latz bei Mittelteil B schließen.
- Suspend the cable and connect the plug, where present.
- Close the flap at middle part B.
- Le cas échéant, accrocher le câble et brancher la prise.
- Fermer le rabat de la partie centrale B.

Montagezeit ca. 30 Min.
Assembly time / Temps de montage

LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
31.01.18	1.0	HR	15/22
15.05.18	2.0		
20.06.18	3.0		
13.09.18	3.1		

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni		Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Stück / Piece / Pièce
	Senkkopfschraube mit Innensechskant schwarz mit Spitze	M8 x 16	17586 00	
	Zahnscheibe Form V	8,4	21288 00	
	Sechskantschraube schwarz	M6 x 20	22923 00	

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni		Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Stück / Piece / Pièce
	Sperrmutter	M6	26786 00	



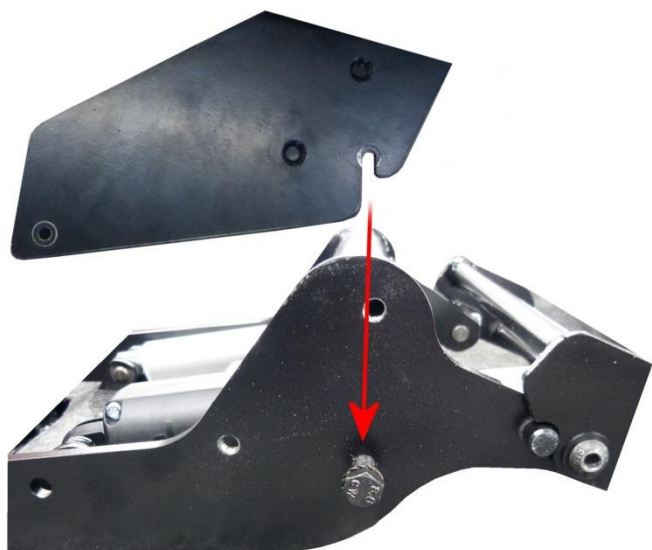
- Chassis mit der Recamiere verbinden.
- Connect the chassis to the recamier.
- Raccorder le châssis à la récamière.

Montagezeit ca. 15 Min.
Assembly time / Temps de montage

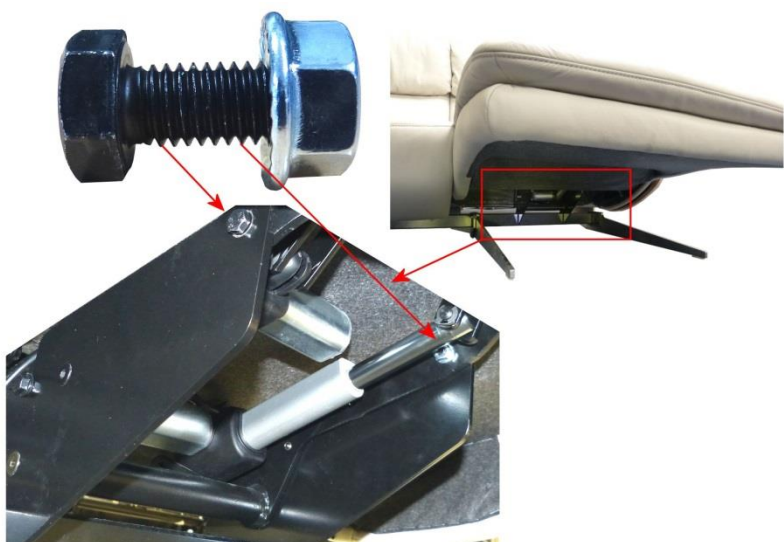
LM
29111 25



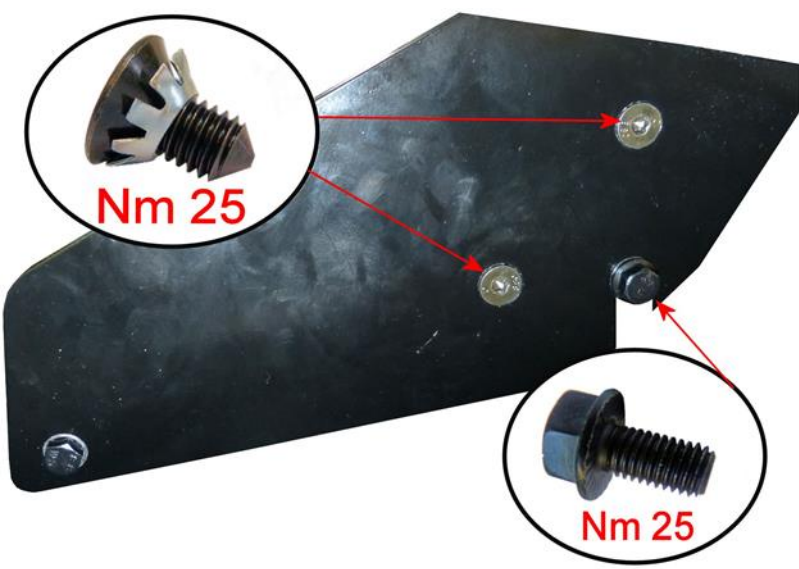
Datum	Version	Kürzel	Seite
31.01.18	1.0	HR	16/22
15.05.18	2.0		
20.06.18	3.0		
13.09.18	3.1		



- Vormontierte Sechskantschraube mit der vorgesehenen Öffnung am Chassis verbinden.
- Slot the pre-mounted hex head bolts into the designated opening on the chassis.
- Raccorder la vis à six pans pré-montée avec l'ouverture prévue à cet effet sur le châssis.



- Sechskantschraube auf beiden Seiten durchstecken und Sperrmuttern mit 25Nm festziehen.
- Insert the hex head bolts on both sides and tighten safety nuts to 25Nm.
- Enfiler les vis à six pans des deux côtés et serrer les écrous de sécurité avec un couple de 25 Nm.



- Bei allen Verbindungen zwei Senkschrauben je Seite M8x16 mit Zahnscheibe aufsetzen.
- Sechskant- und Senkschrauben mit je 25Nm anziehen.
- Fit two M8x16 countersunk bolts with serrated washers on both sides for all connections.
- Tighten each hex head and countersunk bolt to 25Nm.
- Placer deux vis à tête fraisée M8x16 de chaque côté avec une rondelle dentée sur tous les raccords.
- Serrer les vis à six pans et à tête fraisée avec un couple respectif de 25 Nm.

Montagezeit ca. 15 Min.








Assembly time / Temps de montage

LM
29111 25



Datum	Version	Kürzel	Seite
31.01.18	1.0	HR	17/22
15.05.18	2.0		
20.06.18	3.0		
13.09.18	3.1		

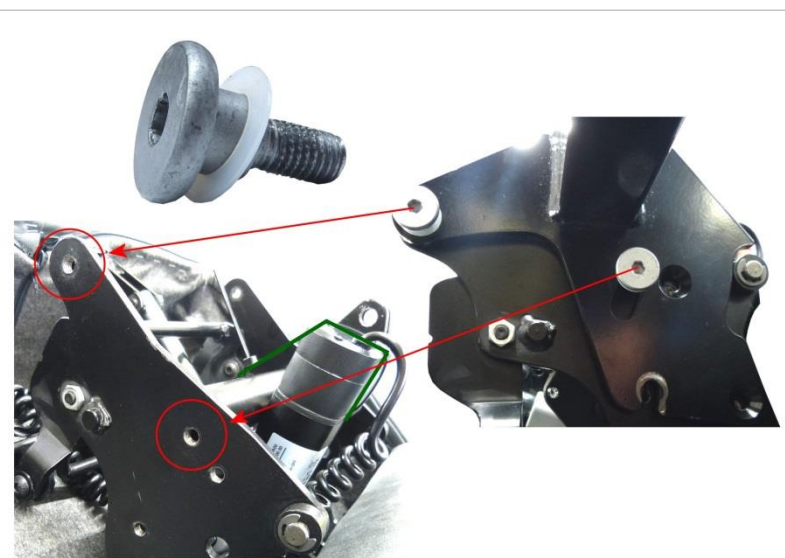
Herz - Waage

mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni		Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Stück / Piece / Pièce
	Sechskantbolzen mit Gewinde		18649 00	
	PVC Scheibe	20 x 12,5	18248 00	
	Sicherung für Motorbolzen	M 10	29822 00	
	Motorbolzen	M 10	18347 00	
	Sicherheitsmutter	M 10	25430 00	
	Senkkopfschraube mit Innensechskant Schwarz mit Spitze	M8 x 16	17586 00	
	Zahnscheibe Form V	8,4	21288 00	

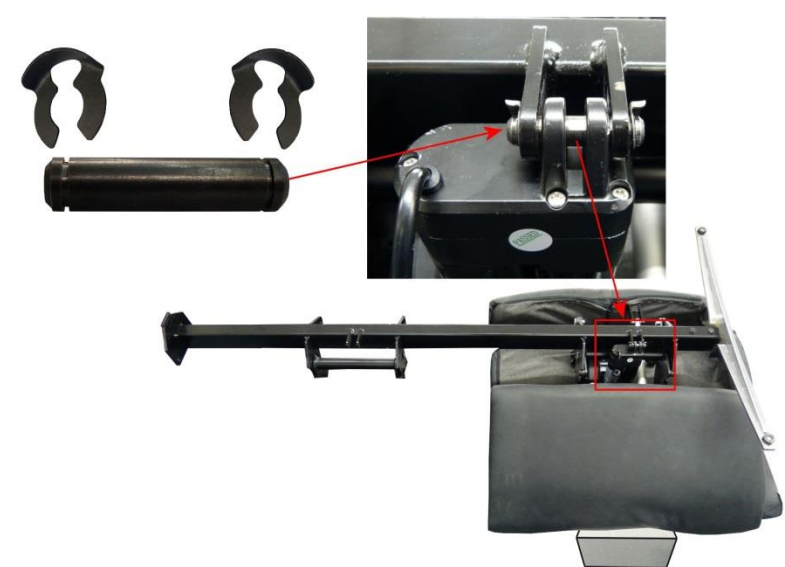




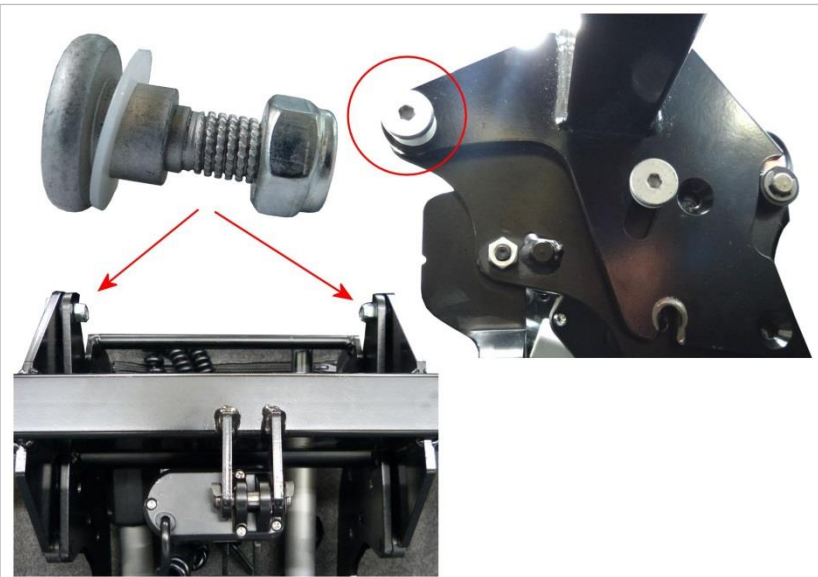
- Styroporklotz unterlegen und Chassis für die Montage vorbereiten.
- Place the polystyrene blocks beneath the chassis and prepare for assembly.
- Placer le bloc de polystyrène en-dessous et préparer le châssis pour le montage.



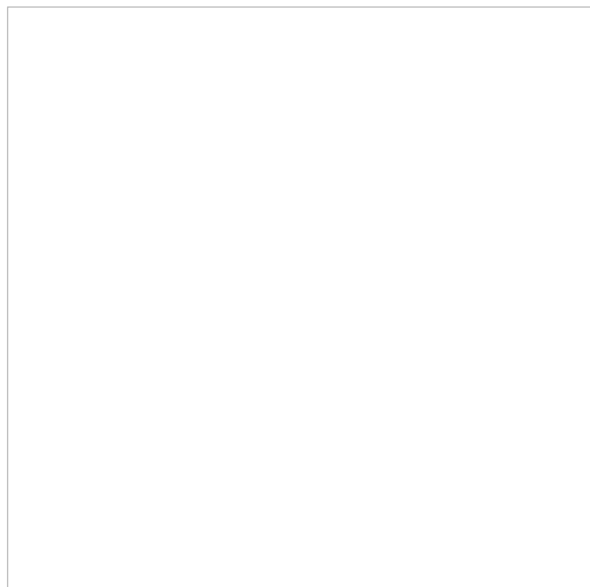
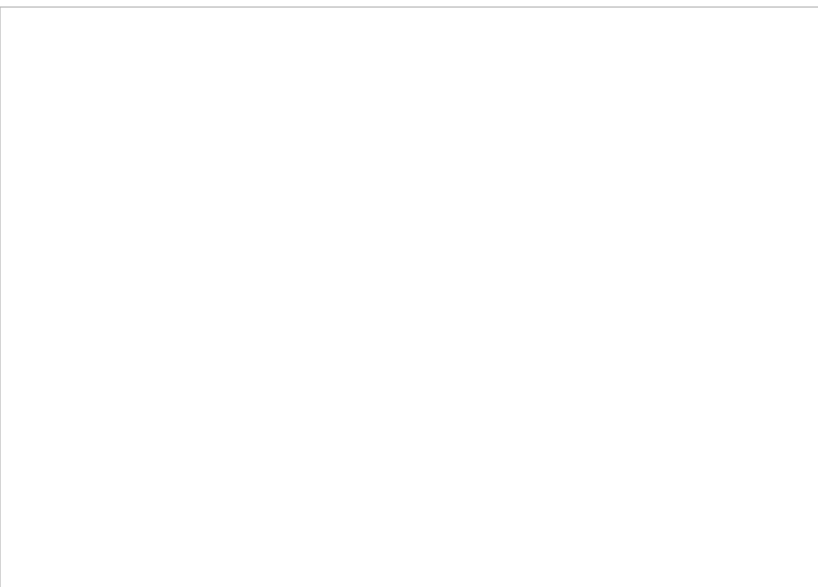
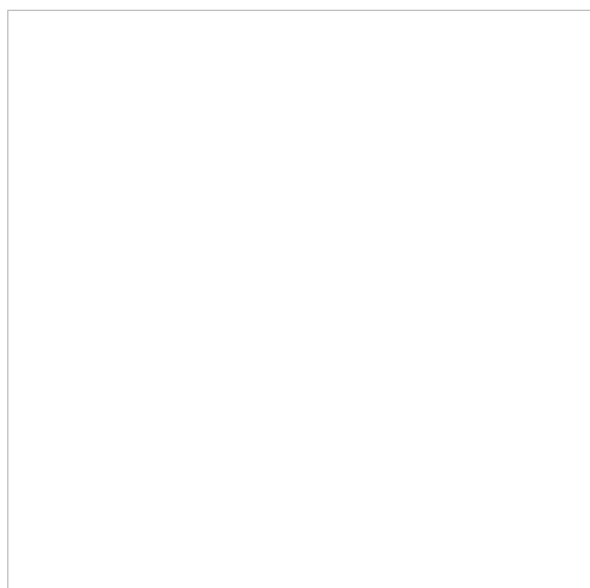
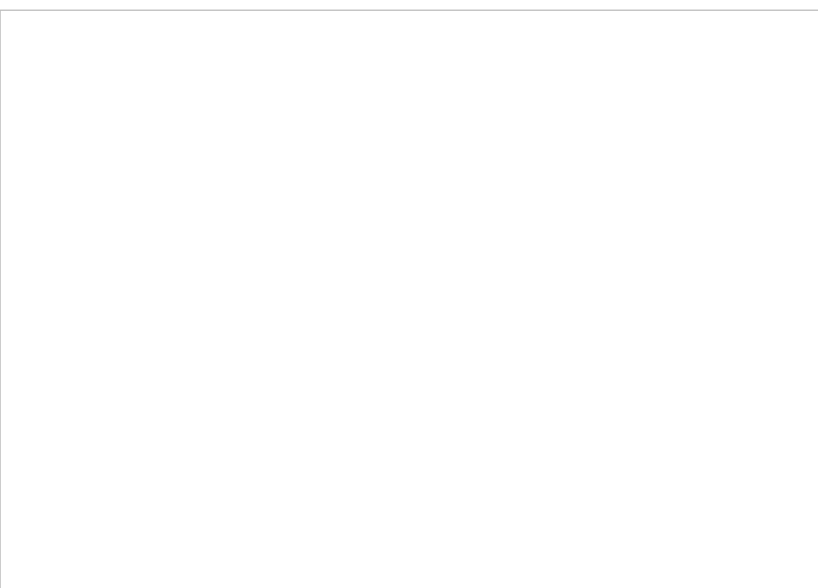
- Kabelbinder bei Herz-Waage Motor lösen.
- Sechskantbolzen auf beiden Seiten der Herz-Waage Funktion montieren.
- Release the cable ties on the heart balance motor.
- Fit hexagon bolts on both sides of the heart balance function.
- Desserrer les serre-câbles sur le moteur de balance cardiaque.
- Monter les boulons à six pans des deux côtés du système de balance cardiaque.



- Motorbolzen durch die Aufnahme des Motors schieben und auf beiden Seiten die Sicherungen aufstecken.
- Push the motor bolts through the motor bracket and fit the circlips on both sides.
- Déplacer les boulons du moteur sur l'insert du moteur et enficher les fixations des deux côtés.



- Sechskantbolzen bei der hinteren Verbindung auf beiden Seiten mit der Sicherheitsmutter verschrauben.
- Fasten the hexagon bolt at the rear connection on both sides with the safety nut.
- Visser les boulons à six pans sur le raccord arrière des deux côtés avec l'écrou de sécurité.

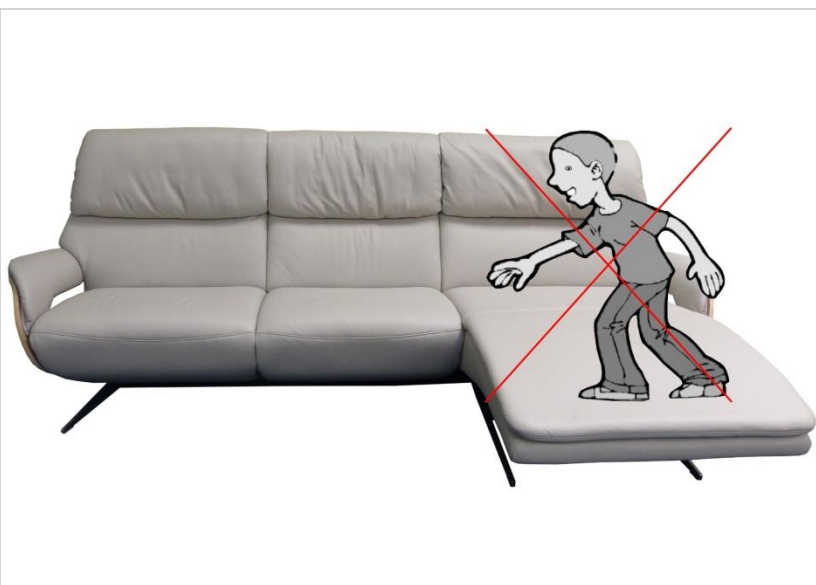


mitgeliefertes Material / Material included / Matériel fourni	
	Mutter schwarz
	Federscheibe Form B

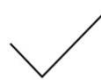
Größe / Size / Taille	Nr. / No / N°	Stück / Piece / Pièce
M8	17623 00	
10,5	17631 00	



- Elemente verschrauben: Federscheiben aufsetzen, Elemente zusammenschieben und Muttern festziehen.
- For bolting the items together: attach spring washers, push items together and tighten nuts.
- Visser les éléments: Appliquer les rondelles, assembler les éléments et serrer l'écrou.



- Die Beinauflage ist keine Sitzfläche und darum nicht für große Belastungen ausgelegt.
- The leg rest is not a seat and is therefore not designed to support heavy loads.
- Le repose-pieds n'est pas une surface d'assise et n'est donc pas conçu pour des charges importantes.



Funktionskontrolle, Functional check, Contrôle du fonctionnement



- Garnitur auf FüÙe stellen.
- Netzanschluss oder Akkubetrieb herstellen und Funktionen prüfen.
- Schutzhüllen entfernen.
- Place the furniture on its feet.
- Connect to the mains or battery pack and check the functions.
- Remove the protective covers.
- Placer la garniture sur les pieds.
- Brancher le raccordement secteur ou l'alimentation sur batterie et vérifier le fonctionnement.
- Retirer les housses de protection.



- Netzverbindung herstellen
- Connect to the mains
- Brancher le raccordement secteur



- Funktionskontrolle bei allen Elementen ohne Belastung durchführen
- Überlastungen auf der Beinauflage führen zu Beschädigungen
- Please conduct the function control for all elements without load
- Overloading on the footrest will result in damages
- Tester tous les éléments sans pression
- Une surcharge sur le repose-pieds peut entraîner des dommages